

Brailiant™ BI 40X

Kurzanleitung Brailiant BI 40X

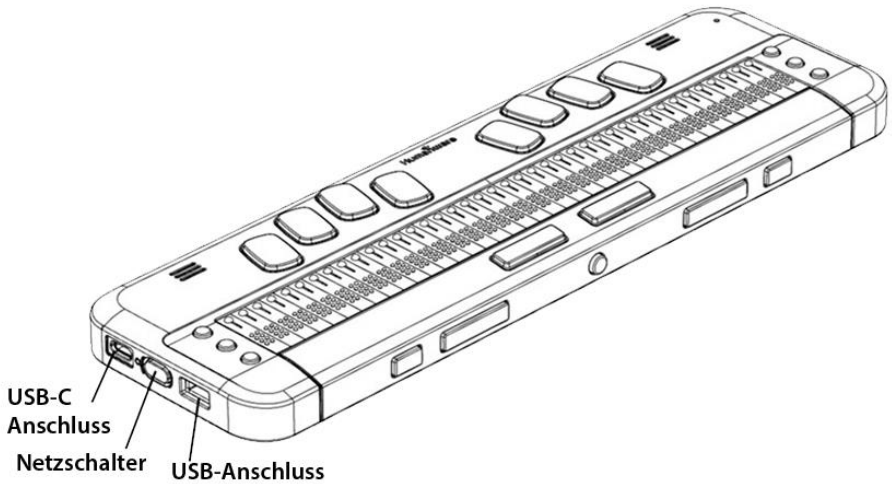
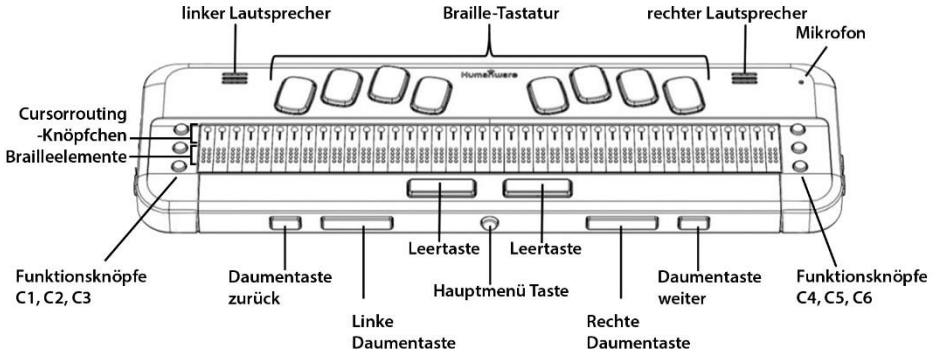


Inhalt

1.	Übersicht	4
1.1.	Frontal Ansicht	4
1.2.	linke Ansicht	5
1.3.	rechte Ansicht	5
2.	Erste Schritte	6
3.	In der Box.....	6
4.	Orientierung und Beschreibung	6
4.1.	Oberseite.....	6
4.2.	Vorderseite.....	7
4.3.	Linke Seite	8
4.4.	Rechte Schmalseite	8
5.	Aufladen des Geräts.....	8
6.	Einschalten und Ausschalten	9
7.	Navigieren in den Menüs	9
8.	Lesen von Text mit den Daumentasten	10
9.	Verwendung des Kontextmenüs	10
10.	Zugriff auf das integrierte Benutzerhandbuch	11
11.	Brailliant Installation und Verbindung	11
11.1.	Verbindungsmöglichkeiten.....	11
11.2.	Anschließen an einen PC oder ein Notebook	11
12.	Sachmangel- und Garantiebestimmungen.....	14
13.	Spezifikationen	14
14.	Warnungen	16
14.1.	Sicherheitshinweise zur Batterie:	16
14.2.	Anweisungen für die Entsorgung:	16
14.3.	FCC-Warnung	16
14.4.	Erklärungen von Industry Canada	18

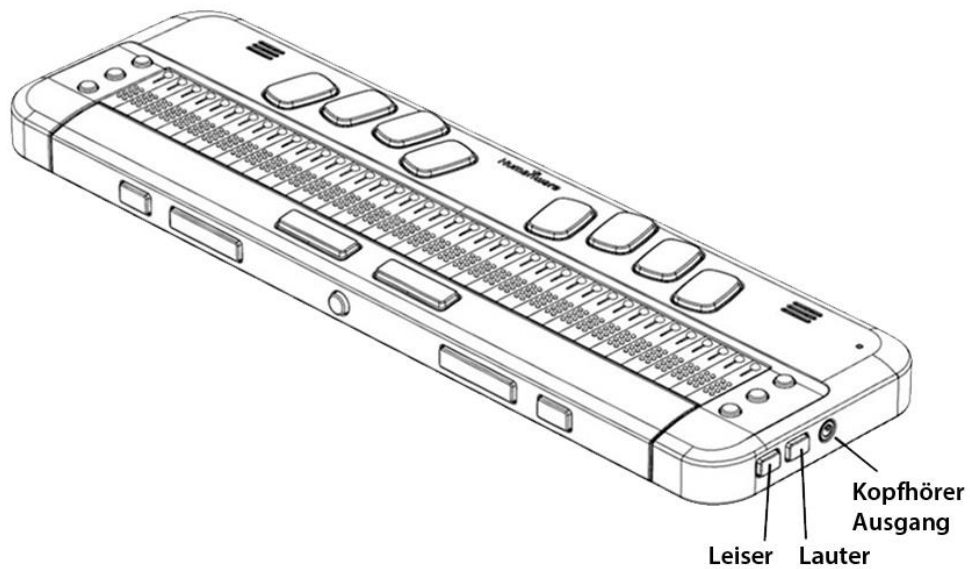
1. Übersicht

1.1. Frontal Ansicht



1.2. linke Ansicht

1.3. rechte Ansicht



2. Erste Schritte

Vielen Dank, dass Sie sich für die Brailiant™ BI 40X entschieden haben. Diese Kurzanleitung enthält Anweisungen zum Aufladen des Geräts, zur Einrichtung, zum Ein- und Ausschalten, zum Navigieren in Menüs, zum Lesen von Text, zur Verwendung des Kontextmenüs und zum Aufrufen des Benutzerhandbuchs. Weitere Informationen zur Verwendung Ihrer Brailiant finden Sie im digitalen Benutzerhandbuch, welches in Ihrem Gerät integriert ist.

3. In der Box

- Brailiant™ BI 40X Braillezeile
- USB-C auf USB-A-Kabel
- USB-zu-AC-Adapter
- Benutzerhandbuch
- Tragetasche
- Anweisungen in Brailleschrift zum Aufrufen des Benutzerhandbuchs

4. Orientierung und Beschreibung

Wenn das Gerät auf einer ebenen Fläche vor Ihnen liegt, ist die richtige Betriebsausrichtung so, dass die Braille-Zellen Ihnen am nächsten sind.

4.1. Oberseite

Die Oberseite der Brailiant BI 40X kann in zwei Teile untergliedert werden: Den vorderen und den hinteren Bereich.

Im vorderen Bereich befindet sich die 40-stellige Piezo Braillezeile mit Cursorrouting-Knöpfchen. Jedes Cursorrouting-Knöpfchen ist dem direkt darunter gelegenen Braillemodul zugeordnet. Wenn Sie

Text bearbeiten und eines dieser Knöpfchen betätigen, so springt der Cursor in das jeweils darunter liegende Modul. In anderen Fällen (z.B. in Menüs oder anderen Dialogfenstern) kann der Druck auf ein Cursorrouting Knöpfchen ein darunter liegendes Element auswählen.

Links und rechts von der Braillezeile befinden sich je drei Funktionsknöpfe, übereinander angeordnet. Von oben nach unten sind sie wie folgt bezeichnet: Links von der Braillezeile C1, C2 und C3, rechts von der Braillezeile C4, C5 und C6.

Der hintere Bereich enthält eine Standard 8-Punkt-Braille-Tastatur.

Links sind die Tasten für Punkt 1, 2, 3, sowie die Rücktaste bzw.

Punkt 7, rechts die Tasten für Punkt 4, 5 und 6, sowie die Enter-

Taste bzw. Punkt 8. Im Terminalmodus können alle 8 Tasten zum

Schreiben in 8-Punkt Computerbraille benutzt werden. An jeder

Seite befindet sich ferner ein Lautsprecher, so dass

Stereowiedergabe möglich ist. Neben dem rechten Lautsprecher ist

ein kleines Mikrofon angeordnet (Zurzeit nicht aktiv).

Brailletasten und Funktionsknöpfe können zur Eingabe von Text und Befehlen benutzt werden.

4.2. Vorderseite

An der Vorderseite befinden sich fünf Tasten mit folgenden Funktionen (von links nach rechts):

- Daumentaste [vorheriges Element]
- Linke Daumentaste
- Home Taste (kreisförmig) zum Erreichen des Hauptmenüs bzw. zum Verlassen des Terminalmodus.
- Rechte Daumentaste
- Daumentaste [nächstes Element]

4.3. Linke Seite

Hier befinden sich, von vorne nach hinten, folgende Elemente:

- USB-A-Port
- Ein-/Aus-Taste (drücken sie ihn für ca. zwei Sekunden, um das Gerät einzuschalten).
- Eine grüne LED Anzeige, welche den Gerätestatus anzeigt.
- USB-C Port (verwenden Sie das mitgelieferte Kabel, um Ihre Brailliant BI 40X mit einem Ladeadapter oder einem PC zu verbinden).

4.4. Rechte Schmalseite

Hier befinden sich, von vorne nach hinten:

- Lautstärke minus
- Lautstärke plus
- 3,5mm Klinkenanschluss (z. B. für Kopfhörer)

5. Aufladen des Geräts

HINWEIS: Achten Sie darauf, die Brailliant vor dem Gebrauch vollständig aufzuladen.

Verbinden Sie das USB-C-Ende des USB-Kabels mit dem USB-C-Anschluss an der linken Seite der Brailliant. Es ist nur sehr wenig Kraftaufwand erforderlich und ein erzwungener Anschluss kann das Kabel oder das Gerät beschädigen.

Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an den Netzadapter an. Stecken Sie dann den Netzadapter in eine Steckdose. Der USB-Stecker und der Netzadapter sind im Lieferumfang der Brailliant enthalten. Verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter, um das Gerät optimal aufzuladen.

6. Einschalten und Ausschalten

Wenn Ihr Gerät aufgeladen ist, halten Sie die Ein-/Aus-Taste am linken Rand des Geräts ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um Ihre Brailiant einzuschalten. Auf dem Braillezeile sollte jetzt „Starting“ (Start) angezeigt werden, mit einer taktilen Ladeanimation, die sich während des Starts dreht.

Kurz nachdem Sie Ihr Gerät zum ersten Mal hochgefahren haben, werden Sie mit einem Sprachauswahlmenü begrüßt. Drücken Sie Enter, um die Liste der Sprachen zu öffnen, wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus und drücken Sie Enter, um die Liste zu schließen.

Ein weiterer verfügbarer Punkt ist „Im Terminal starten“. Wenn Sie möchten, dass die Brailiant nach einem vollständigen Herunterfahren jedes Mal im Terminalmodus gestartet wird, können Sie dies mit der Eingabetaste aktivieren. Weitere Informationen zum Aktivieren oder Deaktivieren des Starts im Terminal finden Sie im Abschnitt „Benutzereinstellungen“.

Schließen Sie das Dialogfeld, sobald die Änderungen abgeschlossen sind.

Nach ein paar Sekunden ist der Ladevorgang abgeschlossen. Die Anwendung „Terminal“ wird auf der Braillezeile als ausgewählt angezeigt. Die Brailiant ist nun einsatzbereit.

Wenn Sie jedoch den Start im Terminalmodus eingeschaltet haben, wird die Brailiant „USB-Verbindung“ anzeigen.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt.

7. Navigieren in den Menüs

KeySoft Lite ist das Herzstück Ihrer Brailiant BI 40X und unterstützt alle Anwendungen, die in Ihre Braillezeile integriert sind. Das

Hauptmenü von KeySoft kann auch angepasst werden, so dass Sie Anwendungen aus dem Hauptmenü ein- und ausblenden können. Um in Menüs von einem Element zum nächsten zu navigieren, drücken Sie die Daumentasten Zurück (ganz links) und Weiter (ganz rechts), die sich an der Vorderkante Ihres Geräts befinden. Wenn Sie die Daumentasten Zurück und Weiter drücken, ändert sich das Menüelement auf der Braillezeile. Jedes Element steht für eine Anwendung oder Option, die Sie aktivieren können.

Um einen Menüpunkt zu aktivieren, drücken Sie eine der Cursor-Routing-Tasten. Sie können auch die Eingabetaste (Punkt 8) auf der Braille-Tastatur drücken, um einen Menüpunkt zu aktivieren.

8. Lesen von Text mit den Daumentasten

Es kann vorkommen, dass Sätze länger sind, als die angezeigten 40 Zeichen. Um das Ende eines Satzes oder den Anfang eines Satzes zu lesen, verwenden Sie die Daumentasten Links und Rechts, um den Text entsprechend zu verschieben. Diese befinden sich direkt links und rechts neben der Home-Taste.

9. Verwendung des Kontextmenüs

Das Kontextmenü ist von fast überall auf Ihrem Gerät zugänglich. Es bietet nützliche Kontextfunktionen, angepasst an den aktuell befindlichen Funktionsbereich. Dies ist vergleichbar mit dem Kontextmenü auf einem PC. Wenn Sie nach einer bestimmten Aktion oder Verknüpfung suchen, finden Sie diese mit großer Wahrscheinlichkeit im Kontextmenü.

Um das Kontextmenü zu aktivieren, drücken Sie die Leertaste + M (Punkte 1, 3, 4). Es öffnet sich ein Menü mit einer Liste von Aktionen, die Sie in diesem Moment ausführen können. Blättern Sie durch dieses Menü, bis Sie das Gesuchte gefunden haben, und

drücken Sie dann die Eingabetaste (Punkt 8) oder eine Cursorrouting-Taste.

10. Zugriff auf das integrierte Benutzerhandbuch

Aktivieren Sie im Hauptmenü den integrierten Punkt Benutzerhandbuch. Dort finden Sie das vollständige Benutzerhandbuch zusammen mit einer Befehlsreferenz. Hier finden Sie die aktuellsten Informationen sowie weitere Ressourcen, die Ihnen helfen, Ihre Brailiant BI 40X optimal zu nutzen. Sie finden das Benutzerhandbuch und weitere hilfreiche Dateien auf der [Support-Seite](#) von [Humanware](#).

11. Brailiant Installation und Verbindung

11.1. Verbindungsmöglichkeiten

Je nach Betriebssystem können Sie die Brailiant über verschiedene Arten mit Ihrem PC verbinden. Nutzen Sie den USB-Anschluss für die Verbindung mit PCs oder Notebooks oder die integrierte Bluetooth-Schnittstelle für Ihre mobilen Geräte.

USB-Anschluss

Die USB-Verbindung wird von Windows-Computern (32 und 64 Bit) unterstützt.

Schließen Sie den USB-Stecker an Ihren PC an. Stecken Sie den kleinen USB-C-Stecker am anderen Ende des USB-Kabels in den USB-C-Anschluss der Braillezeile. Dies ist die kleine ovale Buchse auf der linken Seite.

11.2. Anschließen an einen PC oder ein Notebook

Die Brailiant kann als Braillezeile mit gängigen PC-Screenreadern wie JAWS, NVDA, SuperNova usw. verwendet werden. Der PC oder

das Notebook muss entweder über eine USB- oder eine drahtlose Bluetooth-Schnittstelle verfügen (eingebaut oder mit einem USB-Bluetooth-Dongle).

JAWS

JAWS 2020 (oder höher) enthält die notwendigen Treiber, um die Brailiant zu erkennen. Wenn Sie jedoch JAWS 2018 oder 2019 verwenden, ist ein Installationstreiber erforderlich. Diesen erhalten Sie im [Support-Bereich](#) unter www.humanware.com

Andere Screenreader

Die Brailiant ist mit anderen Screenreader kompatibel. Bitte besuchen Sie die [Support-Seite](#) unserer Website für weitere Informationen.

Um eine Verbindung im Terminalmodus herzustellen, müssen Sie sicherstellen, dass Sie ein Windows[®]-, iOS[®]- oder Mac[®]-Gerät mit einem Screenreader verwenden.

Zum Anschluss über USB:

1. Drücken Sie die Leertaste + Punkte 1-2-3-4-5-6 oder die Home-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Gehen Sie zum Terminal, indem Sie 't' drücken oder die Daumentasten Zurück und Weiter verwenden.
3. Drücken Sie Enter oder eine Cursorrouting-Taste.
4. Schließen Sie die Brailiant mit dem USB-Kabel an einen Windows- oder Mac-Computer an.
5. Wählen Sie Verbundene Geräte (erster Punkt im Menü Terminal).
6. Drücken Sie die Eingabetaste.
7. Wählen Sie USB-Verbindung.
8. Drücken Sie die Eingabetaste.
9. Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist.

Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird der Inhalt Ihres verbundenen Geräts auf der Braillezeile angezeigt.

Die Brailiant ist jetzt auch als externe Tastatur für die Eingabe auf dem verbundenen Gerät verfügbar.

Verbindung über Bluetooth

So koppeln Sie ein neues Gerät mit Bluetooth:

1. Drücken Sie die Leertaste + Punkte 1-2-3-4-5-6 oder die Home-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen.
2. Gehen Sie zum Terminal, indem Sie 't' drücken oder die Daumentasten Zurück und Weiter verwenden.
3. Drücken Sie Enter oder eine Cursorsteuertaste.
4. Klicken Sie auf Bluetooth-Gerät hinzufügen.

Wenn Bluetooth ausgeschaltet ist, wird es automatisch aktiviert. Beachten Sie, dass Sie jederzeit die Eingabetaste 5 Sekunden lang gedrückt halten können, um das Gerät in einen 5-minütigen Erkennungsmodus zu versetzen.

5. Lesen Sie die Anweisungen auf dem Display.
6. Der Fokus liegt wieder auf den verbundenen Geräten.
7. Starten Sie vom zu verbindenden Host-Gerät aus die Bluetooth-Kopplung.
8. Sobald die Verbindung hergestellt ist, drücken Sie die Daumentaste Zurück auf der Braillezeile, bis Sie Verbundene Geräte erreichen.
9. Drücken Sie Enter oder eine Cursorrouting-Taste.

Das verbundene Gerät wird in der Liste angezeigt.

10. Drücken Sie Enter oder eine Cursorrouting-Taste.
11. Warten Sie, bis die Verbindung hergestellt ist.

Wenn die Verbindung erfolgreich ist, wird der Inhalt Ihres verbundenen Geräts auf der Braillezeile angezeigt.

Die Brailiant ist jetzt auch als externe Tastatur für die Eingabe auf dem verbundenen Gerät verfügbar.

12. Sachmangel- und Garantiebestimmungen

1. Die Sachmangelhaftung beträgt 24 Monate (Haftungsdauer nur gültig innerhalb der EU) und beginnt mit der Übergabe. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Unterschrift auf dem Lieferschein bzw. durch die in der Gebrauchsanweisung eingetragenen Daten bestätigt.
2. Die bei einer Reparatur oder Nachbesserung ausgetauschten Teile gehen in das Eigentum der Reinecker Vision GmbH über.
3. Die Garantie- und Sachmangelhaftung umfasst nicht solche Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen.
4. Eingriffe durch nicht von Reinecker Vision GmbH bevollmächtigte Personen lassen den Garantieanspruch und den Gewährleistungsanspruch erlöschen, sofern der Schaden in ursächlichem Zusammenhang mit dem Eingriff steht.
5. Die Sachmangelhaftung umfasst keine Leuchtmittel, die der Beleuchtung der Lesegutaufgabe dienen und sonstige Verschleißteile wie z. B. Akkus.
6. Bei einer Reparatur oder Nachbesserung muss das Gerät im Originalkarton an das Herstellerwerk nach Alsbach-Hähnlein geschickt werden. Porto-, Verpackungs- und Versicherungskosten werden nicht übernommen.
7. Servicenummer: 06257 9311-0

13. Spezifikationen

- Strombedarf: +5VDC@1.5A
- Akku: Li-Ion 3,7 V nominal, 2000 mAh
- Betriebstemperaturbereich: +5 ~ +45 Grad Celsius

- Temperaturbereich beim Laden der Batterie:
+5 ~ +35 Grad Celsius
- Lagertemperatur: -20 ~ +65 Grad Celsius
- Luftfeuchtigkeit im Betrieb: 5% ~ 95% (nicht kondensierend)
- Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 5% ~ 95% (nicht kondensierend)

14. Warnungen

14.1. Sicherheitshinweise zur Batterie:

VORSICHT!

- Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den nachstehenden Anweisungen.
- Nehmen Sie den Akku nicht auseinander und verändern Sie ihn nicht.
- Verwenden Sie nur das angegebene HumanWare-Ladegerät.
- Es besteht Überhitzungs-, Brand- oder Explosionsgefahr, wenn der Akku in ein Feuer gelegt, erhitzt, Stößen ausgesetzt, mit Wasser in Berührung gebracht oder seine Pole kurzgeschlossen werden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku außerhalb des Geräts aufzuladen oder zu verwenden.

14.2. Anweisungen für die Entsorgung:

Am Ende der Lebensdauer des Brailliant müssen die internen Komponenten in Übereinstimmung mit den örtlichen Behörden entsorgt werden.

Die Brailliant BI 40X enthält keine gefährlichen Materialien. Befolgen Sie bei der Entsorgung die örtlichen Verordnungen oder die Vorschriften des Krankenhauses.

14.3. FCC-Warnung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen

Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis verbunden ist, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

14.4. Erklärungen von Industry Canada

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreie(n) RSS-Norm(en) von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Das vorliegende Gerät entspricht den für lizenzfreie Funkgeräte geltenden CNR von Industrie Canada. Der Betrieb ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig: (1) Das Gerät darf keine Verschmutzung verursachen, und (2) der Benutzer des Geräts muss jede Verschmutzung akzeptieren, auch wenn diese die Funktion beeinträchtigen kann.

KANN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Customer support

For customer support, please contact the HumanWare office nearest you or view our Website at:
www.humanware.com

North America: 1 (800) 722-3393
or e-mail to us.support@humanware.com

Europe: (0044) 1933 415800
or e-mail to eu.support@humanware.com

Australia / Asia: (02) 9686 2600
or e-mail to au.sales@humanware.com

Ihr Vertriebspartner:
Reinecker Vision GmbH
Sandwiesenstraße 19
64665 Alsbach-Hähnlein
Tel.: 06257 9311-0
Fax: 06257 9311-8008
E-Mail: info@reineckervision.de
www.reineckervision.de